

禱告會

Prayer Meeting

請往前坐

Please fill the seats in the front first

來 遇 見 我 們 的 神

Prepare to Meet our God

禱告事項

Prayer Requests

歷代志下 2 Chronicles 7:14

這稱為我名下的子民，若是自卑，禱告，尋求我的面，轉離他們的惡行，我必從天上垂聽，赦免他們的罪，醫治他們的地。if my people, who are called by my name, will humble themselves and pray and seek my face and turn from their wicked ways, then I will hear from heaven, and I will forgive their sin and will heal their land.

為台灣禱告

台灣在國際局勢中，如同孤兒般被孤立，
即使如此我們仍在農業、科技、醫藥
和人道救援上，協助全球有需要的地方。
將台灣全然交託在神手中，願台灣成為世界的祝福！



Pray for Taiwan. Taiwan, in the midst of the international situation, is isolated like an orphan. Despite this, we continue to assist other places in agriculture, technology, medicine, and humanitarian aid. We completely entrust Taiwan into God's hands, may it become a blessing to the world!

馬太福音 Matthew 18:19-20

我又告訴你們，若是你們中間有兩個人在地上同心合意地求什麼事，我在天上的父必為他們成全。因為無論在哪裡，有兩三個人奉我的名聚會，那裡就有我在他們中間。¹⁹ “Again, truly I tell you that if two of you on earth agree about anything they ask for, it will be done for them by my Father in heaven.”²⁰ For where two or three gather in my name, there am I with them.”

為弟兄姐妹們的禱告生活禱告。

樂意安排個人禱告時間親近神，
並在RPG、週二或週三的禱告會中
能與弟兄姐妹們同心禱告尋求，
經歷神同在的真實與喜樂！



Pray for the prayer life of brothers and sisters. Willingness to set aside personal prayer time to draw near to God, and to join together in prayer with brothers and sisters in the RPG, Tuesday, or Wednesday prayer meetings, seeking and experiencing the reality and joy of God's presence !



2023 主題異象 *Theme Vision*

凡事靠神 成全團隊

Rely on God in everything , Complete the team

4C
核心價值
Core
Values

凡事靠神 – 常禱告有行動

Rely on God in everything – always pray then take action

成全團隊 – 常喜樂能配搭

Complete the team – always joyful and able to collaborate with each other

積極態度 – 常主動能承擔

Positive attitude – always take the initiative to take up responsibilities

效法耶穌 – 有恩典有真理

Follow Jesus – have grace and truth

僕人領袖 – 有忠心有謙卑

Servant Leader – Loyalty and Humility

上週經文 Last week Scripture

馬太福音 Matthew 5 : 16

你們的光也當這樣照在人前，
叫他們看見你們的好行為，
便將榮耀歸給你們在天上的父。

In the same way, let your light shine before others,
that they may see your good deeds and glorify your Father in heaven.

讀經 & 信息

Scripture Reading & Message

馬可福音 Mark 8 : 31 - 38

8:31 從此，他教訓他們說：「人子必須受許多的苦，被長老、祭司長，和文士棄絕，並且被殺，過三天復活。」8:32 耶穌明明地說這話，彼得就拉着他，勸他。8:33 耶穌轉過來，看着門徒，就責備彼得說：「撒但，退我後邊去吧！因為你不體貼 神的意思，只體貼人的意思。」

31 He then began to teach them that the Son of Man must suffer many things and be rejected by the elders, the chief priests and the teachers of the law, and that he must be killed and after three days rise again.32 He spoke plainly about this, and Peter took him aside and began to rebuke him.33 But when Jesus turned and looked at his disciples, he rebuked Peter. "Get behind me, Satan!" he said. "You do not have in mind the concerns of God, but merely human concerns."

馬可福音 Mark 8 : 31 - 38

8:34 於是叫眾人和門徒來，對他們說：

「若有人要跟從我，就當捨己，
背起他的十字架來跟從我。

8:35 因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；
凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。

34 Then he called the crowd to him along with his disciples and said: "Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross and follow me.

35 For whoever wants to save their life will lose it, but whoever loses their life for me and for the gospel will save it.

馬可福音 Mark 8 : 31 - 38

8:36 人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？8:37 人還能拿甚麼換生命呢？

8:38 凡在這淫亂罪惡的世代，把我和我的道當作可恥的，人子在他父的榮耀裏，同聖天使降臨的時候也要把那人當作可恥的。」

36 What good is it for someone to gain the whole world, yet forfeit their soul?

37 Or what can anyone give in exchange for their soul?

38 If anyone is ashamed of me and my words in this adulterous and sinful generation, the Son of Man will be ashamed of them when he comes in his Father's glory with the holy angels."

講題：4C

馬可福音 Mark 8 :31-38

講員 *speaker:*

張宗培牧師 *Pastor Wilson Chang*

翻譯 *interpreter:*

陳姿瑤姊妹 *Sister Dalene Chen*



回應

Response

本週經文 This week Scripture

馬可福音 Mark 8 : 36

人就是賺得全世界，賠上自己的生命，
有甚麼益處呢？

What good is it for someone to gain the whole world,
yet forfeit their soul?

家裡的事

Announcements

主日愛宴 Luncheon Service

打飯就位

善後清理



叮噹猶獅



5/21



哈哈猶獅

嘻嘻 啲啲



5/28



Ichthus

國高兒童J個 那個



6/4



長青家庭中大鹿鹿

5/21

信仰連連看

Faith Alive

講員：張宗培 牧師

Pastor Wilson Chang



講題：

聖靈的果子－恩慈

12:10-12:55 at 教職員室



5/28 主日講員
下週預告 *Preview*

講員：余愛天 傳道



第70屆浸禮 *Baptism* – 6/18 (Sun)

受洗班 *Baptismal Class* – 5/28 (Sun) 13:00-14:30

報名表 QR



20週年
th Anniversary

連結與傳承
Connect & Pass on

6/4 中原大學瑞麗堂 | 特別聚會 1:30PM



ChungLi Campus Christian Church 中壢校區基督教會

報名連結

不用出國！英語TA空降中原大學！全英語課程2學分



CYCU ENGLISH LEADERSHIP CAMP

6/27 - 7/7, 2023

Best Summer Ever!



6/27-7/7英文營 熱烈招募中!

歡迎邀請中原/中央學生參加 (亦開放外校學生加入)

營隊報名表單

歡迎新朋友

Welcome New Comers

用主愛真誠來愛你

yòng zhǔ ài zhēn chén lái ài nǐ

Love you Genuinely with the Love of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely (x2)

因我見你裡面有王的榮美

yīn wǒ jiàn nǐ lǐ mǎi Yǒu wáng de róng měi

Because in you, I see the glory of God

我用主的愛真誠來愛你

wǒ yòng zhǔ de ài Zhēn chén lái ài nǐ

With the love of God, I love you genuinely

請樓上的弟兄姊妹下樓來
大家一起來
歡迎新朋友



願耶和華賜福給你

願耶和華賜福給你
願耶和華永遠保護你
願耶和華祂的臉光照你
願耶和華賜你平安

願在主裡相會再相會
願在主裡相會再相會
願主的愛永遠在你心懷
願神永遠祝福你們



祝福 & 謝飯禱告

Benediction